

Russian transcript:

- Климат резко континентальный и географическое положение очень хорошее, как я говорил, прям в центре...80 процентов территории это пески Каракума, жарко, очень жарко. В пустыне доходит до 75 градусов по Цельсию, это по Фаренгейту если пересчитывать, то 167-170 выходит. Я здесь американцам говорил которые..."сколько, сколько", говорят, я говорю, "167-170 градусов по Фаренгейту". "Да не может быть, это же, говорят, кипятки". Я говорю, "да, и есть кипятки, и есть, пять минут в землю закопай...в песок в пустыне яйцо закапываешь, через пять минут оно готово". "Как вы там живёте?", говорят. "А вот так и живём". Сейчас в пустыне, может поэтому тяжело...даётся это...нефть, газ, обычно в песках же, трудно добываемые места... Ну так, при Каспийские районы Туркмении сейчас на подъёме, потому что большая часть нефти там, газ...цетрабные и южные...вилаюты, области...западные, западная часть нефть, восточная часть это побережья Амударьи, там в основном сельскохозяйственная продукция, хлопок, зерно... Северная часть рис, Ташавузская область это. Ну граничит с Казахстаном, Афганистан, Иран, Узбекистан.

- Реки есть вообще?

- Да, Амударья...есть самая большая река Средней Азии Амударья, потом поменьше реки Мургаб, Атрек, Гурген. Есть очень такой, а его вообще-то можно отнести к этому, экономически крупнейший проект, это канал, раньше был канал имени Владимира Ильича Ленина, протяженность тысячи с чем то километров, соединяющий Амударью с Каспийским морем, он на стадии завершения. После развала союза строительство прекратилось, он где-то сейчас под...под Небит-Дагом, ещё немного осталось до Каспийского моря. Вот переброска такого...на такое огромное расстояние, таких каналов в мире нет, это единственный канал такой протяжённости и ещё всё время по пескам. Хотя в то время были проекты переброски, ещё во времена Сталина...переброска Сибирских вод на территории Туркмении и Узбекистана. Но может и к лучшему что эти проекты не реализовались...не знаю.

English translation:

- The climate is sharply continental and the geographic location is very good, as I said, in the center...80 percent of the territory is [made up of] the sands of Karakum -- hot, very hot. In the desert it reaches 75° C; if [you] convert [it] to Fahrenheit, then it is 167-170° F. I was telling Americans here..."how much, how much," they asked; I told [them] "167-170° F." "It can't be," they said, "it is sweltering." I said, "Yeah, it is sweltering ... for five minutes into the ground... you bury an egg into the sand ... in five minutes it is cooked." "How do you live there?" they asked. "Just like this." Now in the desert, maybe that's why it is hard...to get this...oil, gas, usually in the sands, in places where it is hard to get Well, now the Caspian regions of Turkmenistan are in progress [development], because the largest amount of oil is there, gas

is...[in] the central and southern...provinces...western, the western part is oil; [in] the eastern part are the banks of Amu Darya -- mostly there is agricultural production, cotton, wheat [In] the northern part is rice, the Tashavuz province. It [Turkmenistan] borders with Kazakhstan, Afghanistan, Iran, Uzbekistan.

- Are there rivers?

- Yes, the Amu Darya...there is the biggest river in Central Asia, the Amu Darya, then the smaller ones: the Murgab, the Atrek, the Gurgun. There is such...and actually it can be referred to this...financially the biggest project. It is a canal; it used to be named after Vladimir Ilyich Lenin; the length is a thousand and something kilometers; it unites the Amu Darya with the Caspian sea; it is almost completed. After the fall of the Soviet Union the construction was stopped, [but] now it is somewhere...near Nebit-Dag, just a bit left to reach the Caspian Sea. Channeling water of such...for such a huge distance ... there are canals like this in the world; it is the only canal of this length, and, moreover, through the sands the whole the time. Though at those times there were schemes [plans] of channeling, since the times of Stalin...channeling the Siberian Waters to the territories of Turkmenistan and Uzbekistan. Maybe it is better that these schemes have not been realized...I do not know.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use everyday. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2003-2009 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated